

## 9. Liikelaitoksia koskevat asiat

### *S ä h k ö l a i t o s*

*Sähkötariffit.* Kaupunginvaltuusto päätti, ettei sähkölaitoksen yleisten tariffien maksuissa suoriteta kertomusvuoden aikana sähkönkustannusindeksin mahdollisesti edellyttämiä muutoksia (12.5. 367 §).

*Viranhaltijat.* Sähkölaitoksessa suoritettujen uudelleenjärjestelyjen johdosta sen eräät virat olivat käyneet tarpeettomiksi, minkä vuoksi seuraavat virat päätettiin lakkauttaa: 1.2. lukien avoinna olevat 29. pl:n insinöörin virka, kaksi 24. pl:n ylikonemestarin virkaa, 23. pl:n asemamestarin virka, 19. pl:n sähkömestarin virka, kaksi 18. pl:n sähkömestarin virkaa ja 16. pl:n sähköyliasentajan virka, 1.7. lukien kaksi 18. pl:n sähkömestarin virkaa ja 1.1.1966 lukien kaksi 15. pl:n mittariteknikon virkaa (13.1. 42, 43 §, 16.6. 478 §, 15.12. 881 §).

*Siirtoverkkojen rakentaminen ym.* Kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen käyttämää v:n 1964 talousarvioon kaukolämmitystä varten merkitystä määrärahadista 75 000 mk sähkön myyntiin (13.1. 50 §); sähkölaitoksen erityisiä töitä varten varatusta määrärahadista 300 000 mk ulkovalaistuksen rakentamiseen (27.1. 90 §) sekä 190 000 mk siirtoverkkojen rakentamiseen (17.11. 798 §, 15.12. 891 §).

*Luonnos- ja pääpiirustusten hyväksyminen.* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: arkkitehtitoimisto Erkko Virkkusen laatimat sähkölaitoksen Pitäjänmäen piirikeskuksen ja siihen liittyvän asuinrakennuksen luonnospiirustukset (28.4. 321 §) sekä arkkit. Lauri Silvennoisen laatimat, tontille Käenkuja 6 rakennettavan Suvilahden ja Hanasaaren voimalaitoksen sekä kaasutehtaan käyttöhenkilökuntaa varten rakennettavan asuintalon pääpiirustukset (27.1. 82 §).

### *K a u k o l ä m m i t y s*

*Myllypuron piirikeskus.* Kaupunginvaltuusto päätti tarkistaa 18.9.1963 hyväksy-

määnsä Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen periaatesuunnitelmaa siten, että laitoksen sähkötehoksi hyväksytään n. 22 MW ja lämpötehoksi n. 90 Gcal/h sekä hyväksyä Arkkitehtuuritoimisto Arne Ervin laatimat Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen toisen rakennusvaiheen luonnospiirustukset ja piirikeskuksen luonnospiirustukset (17.11. 791, 792§).

*Jakomäen alue* päätettiin liittää Myllypuron kaukolämpöverkkoon (8.9. 586 §).

### *V e s i l a i t o s*

*Vesilaitoksen taksan mukaisen vedenhinnan tarkistaminen.* Kaupunginvaltuusto päätti, että v. 1963 vahvistettu vesilaitoksen taksan mukaan maksettava vedenhinta korotetaan 45 penniksi m<sup>3</sup>:ltä siten, että näin korotettua taksaa sovelletaan siihen kulutukseen, joka alkaa kertomusvuoden kolmannen neljänneksen mittarien lukemisen jälkeen (2.6. 395 §).

*Vesilaitoksen eräistä tarkastustehtävistä perittävien maksujen muuttaminen.* Kaupunginvaltuusto päätti

kumota 26.3.1958 tekemänsä päätöksen kaupungissa rakennettavia yksityisiä viemärijohtoja koskevien piirustusten ja niiden mukaan rakennettavien viemärijohtojen tarkastuskustannuksista vesilaitokselle suoritettavista toimitusmaksuista ja

oikeuttaa vesilaitoksen perimään kiinteistöjen vesijohtojen ja viemärien jälkitarkastuksista maksun seuraavan taksan mukaisesti:

Sellaisesta vesijohtoa, viemäriä tai niihin liittyviä laitteita koskevasta jälkitarkastuksesta, joka on aiheutunut siitä, ettei työtä ole jostakin syystä hyväksytty urakoitsijan pyytämässä tarkastuksessa tai että urakoitsija on jäänyt saapumatta tarkastustilaisuuteen tahi että hänen huolimattomuutensa takia ei päästä siihen paikkaan, jossa tarkastus on suoritettava, urakoitsija on velvollinen suorittamaan vesilaitokselle jälkitarkastusmaksun,

jota urakoitsija puolestaan ei ole oikeutettu laskuttamaan asiakkaalta. Jälkitarkastusmaksun suuruus on ensimmäiseltä jälkitarkastukselta 20 mk, toiselta tarkastukselta mainittu maksu peritään 50 %:lla ja kolmanelta sekä sitä seuraavilta tarkastuksilta 100 %:lla korotettuna.

Jälkitarkastusmaksut sidotaan rakennuskustannusindeksiin alaryhmään B 27 siten, että indeksin noustua perusindeksistä ennen lokakuuta vähintään 10 % korotetaan 20 mk:n suuruista perusmaksua seuraavan kalenterivuoden alusta lukien 2 mk:lla. Perusindeksinä on v:n 1965 maaliskuun pisteluku 152 (2.6. 396 §).

*Viranhaltijat.* Vesilaitokselle myönnettiin oikeus tehdä dipl.ins. Reijo Sitolahden kanssa laitoksen 27. pl:n tarkastusinsinöörin viran palkkauksesta sopimus, jonka mukaan Sitolahdelle saatiin maksaa palkkaa 2 100 mk/kk palkkasopimuksen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta. Sopimus oli tehtävä toistaiseksi voimassa olevana, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk, kaupunginhallituksen vahvistamaa viranhaltijain palkkasopimuslomaketta käyttäen (15.12. 882 §).

*Rakennustyöt.* Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen käyttämään Herttoniemen päähuoltokeskuksen, työpajan ja päävaraston rakennustöiden loppuun suorittamista varten merkitystä määrärahasta, sen käyttötarkoitusta muuttaen, 295 000 mk Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen I rakennusvaiheen viimeistelytöitä varten. Samalla todettiin, että Herttoniemen päähuoltokeskuksen viimeistelytöihin saatiin käyttää ko. määrärahasta 635 000 mk (16.6. 490 §).

*Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen II rakennusvaihe.* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkit. Bertel Saarnion laatimat Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen II rakennusvaiheen pääpiirustukset sillä edellytyksellä, että niihin työpiirustusvaiheessa tehtäisiin yleisten töiden lautakunnan 31.5. ehdottamat tarkistukset (16.6. 479 §).

*Vesihuoltotoimikunnan mietintö.* Kaupunginvaltuuston varapuheenjohtajat Yrjö Rantala ja Gunnar Modeen sekä eräät valtuutetut jättivät v. 1959 kaupunginhallitukselle kirjelmän, jossa mm. lausuttiin, ettei kaupungin vesijohtovesi täyttänyt juomavedelle asetettavia vaatimuksia makuun ja hajuun nähden. Samalla he esittivät teknillisen toimikunnan asettamista selvittämään niitä järjestelyjä, joihin olisi ryhdyttävä vesihuollon saamiseksi pysyvästi kaupungin asukkaita tyydyttäväksi. Kaupunginhallitus asettikin samana vuonna kuusi henkilöä käsittävän toimikunnan asiaa selvittämään. Mietinnössään toimikunta sittemmin esitti, että Vantaanjoen vesistön suojelemiseksi olisi kaupungin alue mahdollisimman pian viemäroitävä niin, etteivät jätevedet pääsisi jokeen. Kaupungin ulkopuolella olisi ko. vesistön veden laatua parannettava siten, että se ainakin vedenottamojen kohdalla täyttäisi juomaveden puhdistukseen tarkoitetulle raakavedelle kansainvälisissä suosituksissa asetetut vaatimukset. Tämän vuoksi olisi tehokkaasti toimittava Vantaanjoen vesistön vesiensuojelun kokonaisuunnitelman aikaansaamiseksi lähinnä vesiensuojeluyhdistyksen toimesta. Vesijohtoveden hajun ja maun parantamiseksi olisi otettava käyttöön hiilisuodatus. Lisäksi olisi seurattava meriveden juomavedeksi puhdistamista koskevien menetelmien kehittymistä ja jatkettava Päijännesuunnitelman kehittämistä. Terveydenhoitolautakunnan mielestä oli viemärointi ainoa tehokas toimenpide Vantaanjoen vesistön suojelemiseksi kaupungin alueella. Lautakunta oli myös puoltanut Hiidenvesisuunnitelman mahdollisimman pikaista toteuttamista. Kaupunginhallitus oli todennut mietinnön muodostavan kaupungin vesihuoltoa koskevan arvokkaan koontatyön. Teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoituksen mukaan oli eräisiin ehdotettuihin toimenpiteisiin tai niiden valmisteluun jo ryhdytty. Myöskin valtiovallan huomiota tulitaisiin kiinnittämään raakaveden puhtaana säilyttämistä.

## 1. Kaupunginvaltuusto

koskeviin kysymyksiin. Merkittiin tiedoksi (24.2. 175 §).

*Vedenottoa Hiidenvedestä koskevan suunnitelman II vaiheen hyväksyminen.* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupunginhallituksen mietinnön n:o 7 liitteessä B esitetyn Hiidenvesisuunnitelman II vaihetta koskevan alustavan vesiteknillisen suunnitelman. Hyväksyessään suunnitelman kaupunginvaltuusto lisäksi lausui toivomuksen, että viipymättä toimitettaisiin tutkimus siitä, mitä mahdollisuuksia oli olemassa meriveden puhdistamiseksi yleiseen kulutukseen ja mitä sellainen toimenpide tulisi maksamaan verrattuna entisiin vedenhankintamenetelmiin. Mainitusta asiasta sekä tekopohjaveden hyväksikäytöstä ym. vedenhankintaan liittyvistä seikoista olisi kaupunginvaltuustolle mahdollisimman pian annettava täydellinen selvitys (16.6. 480 §).

*Tattarisuon pohjavesialueella* päätettiin muodostaa suoja-alueet, joilla öljyn käsittely, soran otto, jätteiden kaato ym. kiellettäisiin, jotta pohjavesi voitaisiin suojata likaantumiselta, koska sillä oli tärkeä merkitys kaupungin asukkaiden juomaveden tarpeen turvaajana poikkeustilanteissa (15.12. 883 §).

*Raakaveden hankintaa koskeva sopimus.* Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, että Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken tehdään kaupunginhallituksen mietinnön n:o 8 liitteen 5 mukainen raakaveden hankintaa koskeva sopimus, kuitenkin siten, että kaupunginhallituksella on oikeus tehdä siihen mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvat tarkistukset ja muutokset (16.6. 481 §).

*Vesijohtoveden myyntiä maalaiskunnalle koskeva sopimus.* Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen tekemään kaupungin puolesta Helsingin maalaiskunnan kanssa seuraavan sopimuksen vesijohtoveden myymisestä maalaiskunnalle. Sen jälkeen kun Helsingin kaupunki, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunta ovat 6 p:nä lokakuuta 1965 tehneet

sopimuksen raakaveden yhteishankinnasta, on sanotussa sopimuksessa edellytettynä kahden kunnan välisenä vedenmyyntisopimuksena Helsingin kaupungin, josta jäljempänä käytetään nimitystä kaupunki, ja Helsingin maalaiskunnan, josta jäljempänä käytetään nimitystä kunta, kesken tehty vesijohtoveden myymisestä seuraava

## S o p i m u s

### 1 §.

Kaupunki myy kunnalle vesijohtovettä tätä sopimusta allekirjoitettaessa valmiina olevasta tai myöhemmin rakennettavasta vesijohtoverkostaan. Vesi toimitetaan kaupungin ja kunnan rajan läheisyyteen kaupungin vesilaitoksen toimesta ja kunnan kustannuksella rakennettavien, tämän sopimuksen liitteenä n:o 1 olevaan karttaan likimääräisesti merkittyjen päävesimittarien kautta. Tarkoitettut mittarit niihin kuuluvine laitteineen kustantaa kunta, mutta jäävät ne kaupungin omistukseen.

Vesi toimitetaan pääasiallisesti Pitkäkosen vedenpuhdistuslaitokselta sekä lisäksi Puotilasta, Mellunmäestä ja Vesalasta sekä tilapäisesti Siltämäestä ja Konalasta.

Vedenoton kaupungin verkosta on tapahduttava mahdollisimman tasaisesti ympäri vuorokauden eikä seuraavia vesimääriä saa ylittää:

	v. 1968 l/s	v. 1972 l/s	v. 1976 l/s
Pitkäkoskelta .....	140	200	380
Puotilasta .....	10	15	15
Mellunmäestä .....	15	20	40
Vesalasta .....	15	30	40
Siltämäestä .....	10	15	15
Konalasta .....	10	10	10
Yhteensä	200	290	500

Edellä mainittujen vuosien välisinä vuosina vesimäärät määräytyvät suoraviivaisesti interpoloimalla edellä määrätyistä vesimääristä.

Lisäksi voi vähäistä paikallista veden myyntiä tapahtua sopijapuolten kesken puolin ja toisin mahdollisuuksien mukaan muualakin kaupungin rajan läheisyydessä edellytyksin, että ostaja suorittaa tarvittavista järjestelyistä ehkä aiheutuvat kustannukset.

## 2 §.

Kunta rakentaa kustannuksellaan tämän sopimuksen mukaiseen veden johtamiseen tarvittavat johdot päävesimittareista alkaen kaupungin puolella ja edelleen omalla alueellaan sekä vedenkulutuksen tasaamiseen tarvittavat korkeavesisäiliöt. Vesi toimitetaan kaupungin verkossa vallitsevalla paineella, ja painejärjestelyt kunnan alueella tapahtuvat kunnan kustannuksella.

Kunta suorittaa myös 1 §:ssä mainittuun karttaan kirjaimilla A—B merkityn, päävesimittariin rakennettavan, kaupungin sisäisenä jakelujohtona samalla käytettävän syöttöjohdon rakennus- ja ainekustannukset.

Kunta osallistuu sanottuun karttaan kirjaimilla C—D merkityn, päävesimittariin samoin rakennettavan ja kaupungin sisäisenä jakelujohtona samoin samalla käytettävän syöttöjohdon rakennuskustannuksiin siinä suhteessa kuin 1 §:ssä mainitut vuoden 1976 vedenantomäärät korottavat sanotulle syöttöjohdolle vain kaupungin omaa vedenjakelua varten riittäviä mitoitusvesimääriä.

## 3 §.

Kunta suorittaa kaupungille saamastaan vedestä Helsingin kaupungin vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan mukaisen hinnan.

## 4 §.

Kunnan alueella tapahtuvasta vesijohtoverkon rakentamisesta antaa kunta selvityksen vuosittain kaupungin vesilaitokselle.

## 5 §.

Kaupungin alueella olevat kunnan kiinteistöt saavat suorittamatta liittymismaksua

liittyä kaupungin vesijohtoverkkoon. Sama koskee kunnan alueella olevia kaupungin kiinteistöjä. Näissä tapauksissa peritään maksu kulutetusta vedestä kiinteistön sijaitsemiskunnassa kulloinkin noudatettavan taksan mukaan.

## 6 §.

Kaupunki sitoutuu toimittamaan vesijohtovettä kunnalle vuoden 1976 loppuun. Vesijohtoveden toimittamista voidaan kuitenkin jatkaa vuoden 1979 loppuun, jos toimitettavan veden määrästä ja toimitusehdoista erikseen sovitaan. Mikäli kunta haluaa veden toimittamisen jatkamista, on sen kuitenkin ilmoitettava siitä niin hyvissä ajoin, että sopimus toimituksen jatkamisesta voidaan tehdä viimeistään vuoden 1974 aikana.

## 7 §.

Kaupungin ja kunnan kesken lokakuun 17 päivänä 1964 tehty sopimus veden toimittamisesta Friherstin rakennuskaava-alueelle jää edelleen voimaan siten tarkistettuna, että sopimukseen sisältyvän, kaupunginhallituksen joulukuun 19 päivänä 1963 pöytäkirjan 3553 §:n kohdalla tekemän päätöksen 9) ja 10) kohdan määräykset kumotaan ja 12) kohdassa tarkoitettuun veden hintaan nähden noudatetaan tämän sopimuksen määräyksiä.

## 8 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi siinä järjestyksessä kuin välimiesmenettelystä on säädetty.

Välimiehiä asetetaan kolme, joista kumpikin sopijapuoli nimeää yhden ja näin asetetut välimiehet valitsevat kolmannen puheenjohtajakseen. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö.

Mikäli välimiehet eivät voi sopia puheenjohtajasta, ratkaisee asian jommankumman sopijapuolen hakemuksesta Helsingin raastuvanoikeus.

## 1. Kaupunginvaltuusto

### 9 §.

Tämä sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on hyväksytty kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä ja kun sitä koskevat päätökset ovat saaneet lainvoiman, elleivät sopijapuolet toisin sovi.

Tämän sopimuksen edellytyksenä on, että kaupunki saa alussa mainitun raakaveden yhteishankintaa koskevan sopimuksen perusteella käytettäväkseen riittävästi raakavettä tämän sopimuksen mukaan myytävän vesijohtoveden toimittamista varten.

### 10 §.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (16.6. 482 §).

*Vesijohtoveden myyminen Espoon kunnalle.* Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen allekirjoittamaan seuraavan, kaupungin ja Espoon kauppalan keskeisen kaupungin vesijohtoveden myymistä kauppalalle koskevan sopimuksen siten, että vesilaitoksella oli oikeus tehdä siihen mahdollisesti tarpeellisiksi osoittautuvat vähäiset tarkistukset ja muutokset:

Sen jälkeen kun Helsingin kaupunki, Espoon kauppa ja Helsingin maalaiskunta ovat lokakuun 6 p:nä 1965 tehneet sopimuksen raakaveden yhteishankinnasta ja Helsingin kaupunki on tänään allekirjoitetulla kaupakirjalla myynyt Espoon kauppalan Haka-lehdon kylässä Tapiolan alueella olevan vesijohtoverkon Espoon kauppalalle, on ensiksi mainitussa sopimuksessa edellytettynä kahden kunnan välisenä vedenmyyntisopimuksena Helsingin kaupungin, josta jäljempänä käytetään nimitystä Kaupunki ja Espoon kauppalan, josta jäljempänä käytetään nimitystä Kauppala, kesken tehty vesijohtoveden myymisestä seuraava

## S o p i m u s

### 1 §.

Kaupunki myy Kauppalalle vesijohtovettä tätä sopimusta allekirjoitettaessa valmiina

olevasta vesijohtoverkostaan. Vesi toimitetaan Kaupungin vesilaitoksen toimesta rakennettavien, tämän sopimuksen liitteenä olevaan karttaan likimääräisesti merkittyjen päävesimittarien kautta. Päävesimittarit rakennetaan Kauppalan kustannuksella lukuun ottamatta kuhunkin niistä tulevaa varsinaista mittarilaitetta, joka hankitaan ja asennetaan paikoilleen Kaupungin kustannuksella. Sanotut mittarilaitteet omistaa Kaupunki, joka myös huolehtii niiden kunnossapidosta kustannuksellaan. Muut päävesimittareihin kuuluvat rakenteet ja laitteet omistaa ja kunnossapitää kustannuksellaan Kauppala.

Vesi toimitetaan Reimarlasta, Pajamäestä ja Otaniemestä.

Vedenoton Kaupungin verkosta on tapahtuttava mahdollisimman tasaisesti ympäri vuorokauden eikä seuraavia vesimääriä saa ylittää:

	v. 1966 1/s	v. 1968 1/s	v. 1970 1/s
Reimarlasta .....	25	25	25
Pajamäestä .....	10	10	10
Otaniemestä .....	50	40	30
Yhteensä	85	75	65

Edellä mainittujen vuosien välisinä vuosina vesimäärät määräytyvät suoraviivaisesti interpoloimalla edellä määrättyistä vesimääristä.

Lisäksi voi vähäistä paikallista veden myyntiä tapahtua sopijapuolten kesken puolin ja toisin mahdollisuuksien mukaan muualakin kaupungin rajan läheisyydessä edellytyksin, että ostaja suorittaa tarvittavista järjestelyistä ehkä aiheutuvat kustannukset.

### 2 §.

Kauppala rakentaa kustannuksellaan tämän sopimuksen mukaiseen veden johtamiseen tarvittavat johdot päävesimittareista alkaen Kaupungin puolella ja edelleen omalla alueellaan sekä vedenkulutuksen tasaamiseen tarvittavat korkeavesisäiliöt. Vesi toimitetaan Kaupungin verkossa kulloinkin vallitse-

valla paineella ja painejärjestelyt Kauppalan alueella tapahtuvat Kauppalan kustannuksella.

## 3 §.

Kauppala suorittaa Kaupungille saamastaan vedestä Kaupungin vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan mukaisen hinnan.

Otaniemen päävesimittarin kautta Kauppalalle toimitettavan veden mittaaminen aloitetaan silloin, kun alussa mainitulla kauppakirjalla myydyin Tapiolan alueen vesijohtoverkon hallinta kauppakirjan 9) kohdan mukaisesti siirtyy Kaupungilta Kauppalalle.

## 4 §.

Kaupungin alueella olevat Kauppalan kiinteistöt saavat suorittamatta liittymismaksua liittyä Kaupungin vesijohtoverkkoon. Sama koskee Kauppalan alueella olevia Kaupungin kiinteistöjä. Näissä tapauksissa peritään maksu kulutetusta vedestä kiinteistön sijaitsemiskunnassa kulloinkin noudatettavan taksan mukaan.

## 5 §.

Kaupunki sitoutuu toimittamaan vesijohtovettä Kauppalalle v:n 1970 loppuun. Vesijohtoveden toimittamista voidaan kuitenkin jatkaa v:n 1975 loppuun, jos toimitettavan veden määrästä ja toimitusehdoista erikseen sovitaan. Mikäli Kauppala haluaa veden toimittamisen jatkamista, on sen kuitenkin ilmoitettava siitä niin hyvissä ajoin, että sopimus toimituksen jatkamisesta voidaan tehdä viimeistään v:n 1968 aikana.

## 6 §.

Tämän sopimuksen allekirjoittamisella katsotaan päättyneeksi Kaupungin ja Espoon Vesihuolto Oy -nimisen yhtiön kesken 5.12.1957 tehty vesihuoltosopimus, johon perustuvat mainitun yhtiön oikeudet ja velvoitteet ovat Kauppalan ja yhtiön kesken 13.1.1965 tehdyllä sopimuksella siirtyneet Kauppalalle.

## 7 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi siinä järjestyksessä kuin välimiesmenettelystä on säädetty.

Välimiehiä asetetaan kolme, joista kumpikin sopijapuoli nimeää yhden, ja näin asetetut välimiehet valitsevat kolmannen puheenjohtajakseen. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö.

Mikäli välimiehet eivät voi sopia puheenjohtajasta, ratkaisee asian jommankumman sopijapuolen hakemuksesta Helsingin raastuvanoikeus.

## 8 §.

Tämä sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on hyväksytty kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä.

Tämän sopimuksen edellytyksenä on, että Kaupunki saa alussa mainitun raakaveden yhteishankintaa koskevan sopimuksen perusteella käytettäväkseen riittävästi raakavettä tämän sopimuksen mukaan myytävän vesijohtoveden toimittamista varten ja että veden toimittaminen ei tuota haittaa Kaupungin omille kuluttajille tapahtuvalle vedenjakelulle (15.12. 885 §).

*Tapiolan alueella olevan kaupungin vesijohtoverkon myynti Espoon kauppalalle.* Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen myymään ja luovuttamaan Tapiolan alueella olevan kaupungin omistaman vesijohtoverkon Espoon kauppalalle ja allekirjoittamaan kaupungin puolesta sitä tarkoittavan seuraavan kauppakirjan kuitenkin siten, että vesilaitoksella on oikeus tehdä siihen mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvat vähäiset muutokset ja tarkistukset.

## K a u p p a k i r j a

Helsingin kaupunki, jota tässä kauppakirjassa kutsutaan Kaupungiksi, myy ja luovuttaa täten Espoon kauppalan Hakalahdon kylässä ns. Tapiolan alueella omistamansa vesi-

## 1. Kaupunginvaltuusto

johtoverkon Espoon kauppalalle, josta tässä kauppakirjassa käytetään nimitystä Kauppala, kaikkiaan seitsemänsadanyhdeksäntuhannenseitsemäsadan (709 700) mk:n kauppahinnasta sekä muutoin seuraavin ehdoin:

1) Kauppahinta 709 700 mk kuitataan ilman eri merkintää käteisellä maksetuksi. Kauppahinnasta katsotaan seitsemäsataakaksituhattaseitsemäsataa (702 700) mk korvaukseksi tämän kauppakirjan 2) kohdassa mainitusta omaisuudesta ja sisältyy tähän määrään myös korvaus Tapiolan alueen vedenkulutuksen johdosta suoritetuista kaupungin alueella olevan vesijohtoverkon laajennustöistä aiheutuneista kustannuksista. Muu osa kauppahinnasta eli seitsemäntuhatta (7 000) mk katsotaan korvaukseksi tämän kauppakirjan 3) kohdassa mainitusta omaisuudesta.

2) Myytävä omaisuus käsittää Asuntosäätiön -nimisen rekisteröidyn säätiön ja Kaupungin kesken lokakuun 31 päivänä 1952 allekirjoitetun sopimuksen perusteella huhtikuun 1 päivään 1963 mennessä mainitulle Tapiolan alueelle rakennetun Kaupungin omistaman vesijohtoverkon teknillisine laitteineen ja vedenkulutusmittareineen. — — —

3) Myytävään omaisuuteen kuuluu edellisessä kohdassa luetellun omaisuuden lisäksi 1.4.1963 jälkeen mainittuun vesijohtoverkoon asennetut laitteet, jotka käsittävät 118 m läpimitaltaan 6 tuuman ja 122 m läpimitaltaan 8 tuuman jakelujohtoa sekä 31 kappaletta vesimittareita.

4) Kaupunki luovuttaa Kauppalalle myytävästä vesijohtoverkosta laaditut kartat sekä luettelot kauppaan kuuluvasta omaisuudesta ja vesijohtoverkkoon liittyneistä kuluttajista.

5) Välittömästi kauppakirjan allekirjoittamisen jälkeen Kaupunki siirtää myytävään vesijohtoverkkoon liittyneiden kuluttajien kanssa tekemänsä vedenmyyntisopimukset Kauppalalle. Kauppalan tulee hankkia kuhunkin niistä vedenmyyntisopimuksen tehneen kuluttajan suostumus kymmenen päi-

vän kuluessa tämän kauppakirjan allekirjoittamisesta.

6) Kymmenen päivän kuluessa edellisessä kohdassa mainitun määräajan päättymisen jälkeen suoritetaan vedenkulutusmittareiden lukeminen Kaupungin ja Kauppalan yhteistoimin.

7) Jos joku Kaupungin kanssa vedenmyyntisopimuksen tehnyt kuluttaja ei suostu siirtoon tai jos hänen hyväksymistään ei voida saada edellä 5) kohdassa mainitussa määrääjässä, Kaupunki irtisanoo tällaisen sopimuksen heti 5) kohdassa mainitun määräajan kuluttua. Irtisanomisajan kuluessa toimitetaan kuluttajalle vettä Kaupungin nimissä ja sen laskuttamana, missä tarkoituksessa Kauppala sitoutuu luovuttamaan nyt myytävästä verkosta tarvittavan veden Kaupungille ehdolla, että Kaupunki suorittaa Kauppalalle korvauksena mittarinlukemisen ja irtisanomisajan päättymisen välisenä aikana tällaisen kuluttajan käyttämästä vedestä saman hinnan, jonka Kauppala tulee muilta kuluttajilta perimään.

8) Kaupunki perii maksut kulutetusta vedestä edellä 6) kohdassa tarkoitettun mittarinlukemisen perusteella ja tämän jälkeen maksut perii Kauppala, huomioon ottaen, mitä 7) kohdassa määrätään. Kauppala sitoutuu siihen, että se soveltaa kuluttajiin, jotka ovat laiminlyöneet erääntyneiden vesimaksujen suorittamisen Kaupungille, samaa menettelyä, kuin se tulee soveltamaan kuluttajiin nyt myytävän vesijohtoverkon 9) kohdassa mainitun hallinnan siirtymisen jälkeen.

9) Omistusoikeus myytävään omaisuuteen siirtyy Kauppalalle kauppakirjan allekirjoittamispäivänä.

Myytävän omaisuuden hallinta siirtyy Kauppalalle, kun 6) kohdassa tarkoitettu mittarien lukeminen on edistynyt niin pitkälle, että vähintään 118 mittaria on luettu. Tähän saakka toimittaa Kaupunki vettä myös niille kuluttajille, joiden mittarit on jo luettu, mutta mittarien lukemisen jälkeisestä kulutuksesta perii maksut 8) kohdan mukai-

sesti Kauppala. Hallinnan siirtyessä Kauppalalle alkaa Kaupunki mitata Kaupungin ja Kauppalan kesken tänään erikseen tehtävän vedenmyyntisopimuksen mukaisella Otaniemmen päävesimittarilla Kauppalalle luovutettavan veden ja laskuttaa siitä, kuten mainitussa vedenmyyntisopimuksessa määrätään.

Hallinnan siirtyessä Kauppalalle siirtyä sille myös vastuu laitteille ja laitteiden käytöstä aiheutuvista vahingoista. Myyty omaisuus siirtyy Kauppalan hallintaan siinä kunnossa kuin se on hallinnan siirtymishetkellä.

10) Tämä kauppa tulee voimaan ehdolla, että Asuntosäätiö tähän kauppakirjaan otettavalla merkinnällä hyväksyy Tapiolan alueen vedenjakelun tapahtuvaksi kauppakirjan allekirjoittamisesta alkaen edellä olevien ehtojen mukaisesti ja suostuu samalla siihen, että Kaupungin ja Asuntosäätiön välillä loka-kuun 31 päivänä 1952 Hagalundin (Tapiolan) alueen vesihuollosta tehty sopimus katsotaan päättyneeksi kauppakirjan allekirjoittamishetkellä.

11) Tästä kaupasta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi siinä järjestyksessä kuin välimiesmenettelystä on säädetty.

Välimiehiä asetetaan kolme, joista kumpikin sopijapuoli nimeää yhden, ja näin asetetut välimiehet valitsevat kolmannen puheenjohtajakseen. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö.

Mikäli välimiehet eivät voi sopia puheenjohtajasta, ratkaisee asian jommankumman sopijipuolen hakemuksesta Helsingin raastuvanoikeus.

12) Tätä kauppakirjaa on laadittu kolme samansisältöistä kappaletta, joista yksi Kaupungille, toinen Kauppalalle ja kolmas Asuntosäätiölle (15.12. 884 §).

*Esikaupunkialueiden vesijohto- ja viemäriverkkojen rakentamisen kiirehtimistä sekä vedenjakelua koskevien määräysten tarkistamista* koskevissa aloitteissaan olivat vtt Jokinen ja Mäkinen-Ollinen ym. kiinnittäneet huomiota

niihin haittoihin, mitä puhtaan ja riittävän veden puute esikaupunkialueilla aiheuttaa. Esimerkkinä vesi- ja viemäriverkoston hitaasta rakentamisesta he olivat maininneet Malmin, jonka asemakaava valmistui jo v. 1953, mutta jossa vesi- ja viemärijohdot puuttuivat vielä miltei koko alueelta, sekä Tapanilan ja Puistolan alueet. Tämän vuoksi olisi kaupunginhallitusta kehoitettava kiireellisesti ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin esikaupunkialueiden vesi- ja viemäriverkoston rakentamiseksi. Samalla olisi vedenjakelua koskevia määräyksiä tarkistettava. Sekä teollisuuslaitosten että yleisten töiden lautakunta olivat lausunnossaan todenneet, että ns. vanhojen esikaupunkialueiden varsinaisia viemäreitä ei ollut sanottavimmin voitu rakentaa ennen kuin 1960-luvulla, koska ensin oli ollut suoritettava puhdistamoiden ja kokoojaviemäreiden rakentaminen. Esikaupunkialueiden vesijohtoverkon pituus oli v:n 1964 lopussa 376 km, josta noin puolet oli omakotialueilla. Arvion mukaan olisi esikaupunkialueille rakennettava vielä n. 400 km vesijohtoa. Tämä oli kuitenkin lähinnä määräraha-kysymys ja asia tultaisiin käsittelemään vesilaitoksen v:n 1966—1975 taloussuunnitelman yhteydessä. Nykyisin henkilöä kohti kuljetettavan vesimäärän, 30 l/vrk henkilöä kohti, katsottiin tyydyttävän välttämättömän tarpeen, jollaiseksi vedenkuljetus oli tarkoitettu. Maksujen poistaminen kokonaan kaikilta vedentilaajilta aiheuttaisi kohtuuttoman kuljetuskustannusten nousun. Sellaisille kiinteistöille, joiden kaivojen kuivumisen oli voitu todeta kiistatta tapahtuneen kaupungin suorittamien kaivuutöiden johdosta, oli vettä kuljetettu maksutta sinä aikana, jolloin ao. työ oli ollut käynnissä. Näin oli tapahtunut esim. Pitkälän—Vanhankaupungin raakavesitunnelin rakennustyön aikana. Lisäksi oli pyritty rakentamaan tilapäisiä kesävesijohtoja ja eräissä tapauksissa myös varsinaisia vesijohtoja. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (7.4. 284 §, 16.6. 492 §).

## 1. Kaupunginvaltuusto

### *K a a s u l a i t o s*

*Kaasun jakelun turvaamiseksi* suoritettujen normaalia suurempien putkiverkon korjaus- ja muutostöiden vuoksi kaupunginvaltuusto oikeutti kaasulaitoksen käyttämään, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen, sivutuotteiden käsittelyyn merkitystä määrärahasta 60 000 mk ja sivutoimintaan merkitystä määrärahasta 133 000 mk jakeluverkkoa varten sekä ylittämään sivutoimintaan merkittyä määrärahaa 375 000 mk:lla ja käyttämään kaksin käsittelyyn merkitystä määrärahasta 170 700 mk kaasun puhdistukseen (13.1. 51 §, 3.11. 751 §).

*Eläkkeelle siirtyneiden* arvioitua suuremman määrän kasvamisen takia kaupunginvaltuusto oikeutti kaasulaitoksen käyttämään kaasulaitoksen toimintaa varten merkitystä määrärahasta tarvittavan määrän eläkkeisiin ja hautausavustuksiin (13.1. 51 §, 3.11. 751 §).

### *T e o l l i s u u s l a i t o s t e n k a s s a - j a t i l i o s a s t o*

*Viranhaltijat.* Kassa- ja tiliosaston 12. pl:n toimentajan virka ja 11. pl:n autonkuljettajan virka päätettiin lakkauttaa 1.2. lukien (13.1. 43 §).

### *L i i k e n n e l a i t o s*

*Yhteistariffin hyväksyminen.* Kaupunginvaltuusto hyväksyi 27.11.1963 ns. yhteistariffin liikennelaitoksen osalta. Tästä päätöksestä valittivat vt Hakulinen sekä eräät muut lääninhallitukseen, joka 28.4.1964 hylkäsi valitukset. Vt Hakulinen haki sittemmin muutosta em. päätökseen korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka 16.12.1964 hylkäsi valituksen (10.3. 212 §).

Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelin oli sittemmin ehdottanut em. yhteistariffiin tehtäväksi eräitä muutoksia. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä yhteistyöelimen ehdottamat muutokset ja lisäykset

27.11.1963 hyväksymiinsä liikennelaitoksen tariffimääräyksiin. Kaupunginhallitukselle myönnettiin oikeus tehdä kaupungin, rautatiehallituksen ja Linja-autoliiton kesken sopimus tariffimääräysten edellyttämien yhteislippujen käytöstä sekä päättää muutettujen tariffimääräysten voimaantuloajasta liikennelaitoksen osalta. Linja-autolinjoja koskevat tariffimääräysten muutokset ja lisäykset päätettiin esittää maistraatin vahvistettaviksi. Samalla katsottiin käsitellyksi vt Lopin ym. aloite yhteistariffin määräysten muuttamisesta sarjalippujen käyttökelpoisuuden parantamiseksi (12.5. 368 §, 2.6. 425 §, kunn. as. kok. n:o 77).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto totesi, ettei yhteistariffin tarkistustoimikunnan mietintöön pohjautuva kaupunginhallituksen ehdotus merkinnyt riittäviä parannuksia eräiden asumalähiöiden asukkaiden matkakustannusten suhteettomaan nousuun johtaneeseen, voimassa olevaan yhteistariffiin. Tämän vuoksi kaupunginvaltuusto pitikin välttämättömänä, että kaupunginhallitus ensi tilassa esittäisi uuden ehdotuksen siitä, millä tavoin yhteistariffiin vielä sisältyvät epäkohdat voitaisiin korjata ja tariffin käytäntöön soveltamisessa havaitut sekavuudet poistaa kiinnittämällä erityistä huomiota täydellisen vaihto-oikeuden toteuttamiseen siitä riippumatta, kenen toimesta liikennettä harjoitetaan. Mikäli nykyisen yhteistariffisopimuksen puitteissa ei olisi mahdollista päästä kulkuneuvoja käyttävien kuntalaisten kannalta tyydyttäviin tuloksiin, olisi selvitettävä, miten kaupungin alueella harjoitettava julkinen liikenne olisi parhaiten järjestettävissä jotakin muuta menettelytapaa noudattamalla (2.6. 423 §).

*Viranhaltijat.* V:n 1964 talousarvion ao. määrärahojen käyttötarkoitusta osittain muuttaen kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään enintään 24 mmk tp. viranhaltijain palkkaamiseen (13.1. 52 §).

Tp. autonrahastajalle Sol-Maj Lindholmil-

le, joka oli tullut kaupungin palvelukseen 1.9.1963, kaupunginvaltuusto päätti myöntää ylimääräisen korvauksen, mikä suuruudeltaan vastasi hänen palkkaansa työntekijäin sairaus- ja hautausapuasäännön mukaisen 12 viikon äitiysloman ajalta, josta 2 kk myönnettiin täysin palkkaeduin ja muu aika 2/3 palkalla, koska Lindholmin 23.5.1964 tapahtunut synnytys oli ollut enneaikainen (10.2.135 §).

*Kaluston hankinnat.* Kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään pääkonttoria varten merkitystä osamäärärahaa, sen käyttötarkoitusta muuttaen, 5 600 mk kirjanpitokoneen hankkimiseen laitokselle (3.11. 752 §).

Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin tilaamaan enintään 50 seuraavana vuonna käyttöön otettavaksi tarkoitettua diesel-linja-autoa jo kertomusvuoden aikana (12.5.352 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkitehtitoimisto Osmo Solansuun laatimat *Ruskeasuon virastotalon* luonnospirustukset (2.6. 398 §).

*Vartiokylän varikkoalueen hoitohenkilökunnan asuinrakennusta* varten päätettiin käyttää v:n 1963 talousarvioon öljysäiliön rakentamista varten merkitystä määrärahaa 180 000 mk (3.11. 750 §).

*Töölöntorin liikenne- ym. kioskia koskeva asia.* Kaupunginvaltuusto oli v:n 1963 talousarvioon merkinnyt 35 000 mk Töölöntorin kioskin rakentamista varten. Edelleen kaupunginvaltuusto oli v. 1964 myöntänyt 49 697 mk samaa tarkoitusta varten sekä kehottanut kaupunginhallitusta suorituttamaan perusteellisen tutkimuksen siitä, millä tavalla kioskin rakennustyöt oli suoritettu, koska ne olivat tulleet kustannusarviota huomattavasti kalliimmiksi. Kaupunginhallitus oli kehottanut yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan perusteellisen ja yksityiskohtaisen tutkimuksen siitä, millä tavalla Töölöntorin kioskin ohjelmointi, suunnittelu ja rakennustyöt oli suoritettu ja mitkä seikat olivat ai-

heuttaneet rakennuskustannusten poikkeamisen arvioiduista kustannuksista. Yleisten töiden lautakunnan annettua asiasta selvityksensä kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa mietinnössä n:o 24/1964 esitetyn selvityksen riittäväksi ja oikeuttaa samalla yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1962 talousarvioon käymälöitä ja vedenheittopaikkoja varten merkitystä määrärahaa 8 620 mk Töölöntorin kioskimyymälärakennuksen rakennuskustannusten peittämiseksi (27.1.86 §).

*Kontulan ja Vesalan linja-autoliikenteen hoitamiseksi liikennelaitoksen toimesta* olivat vt Jokinen ym. tehneet aloitteen, jossa huomautettiin Kontulan ja Vesalan asukasluvun v:een 1969 mennessä kasvavan n. 40 000:een. Kun näin suuren asukasmäärän kuljetukset voitaisiin kunnollisesti hoitaa vain liikennelaitoksen toimesta, olisi aloitteentekijäin mielestä kiireellisesti ryhdyttävä toimenpiteisiin kaupungin oman linja-autoliikenteen aloittamiseksi mainitulla alueella. Liikennelaitoksen lautakunta huomautti aloitteen johdosta mm., että liikennelaitos hoiti kaupungin hallinnollisella alueella tapahtuvan joukkokuljetusliikenteen yhteistoiminnassa eräiden yksityisten liikkeenharjoittajain ja Valtionrautateiden kanssa, ja tarkoituksena oli pyrkiä saattamaan matkakustannukset oikeudenmukaisiksi kaikille kaupungin asukkaille. Tarpeettoman rinnakkaisliikenteen ja muun turhan kilpailun estämiseksi kaupunki oli jaettu alueisiin ja kutakin aluetta hoiti vain yksi liikenteenharjoittaja. Tämän jaon perusteella hoiti liikennelaitos Myllypuron liikenteen, kun taas Kontulan ja Vesalan alueet oli jätetty niitä jo vuosikautia palvelleeseen Oy Liikenteen hoidettaviksi. Yhtiö oli jo anonut linjaliikennelupaa uutta mainitun alueen liikenteen hoitavaa autolinjaa varten. Maistraatti oli hyväksynyt anomuksen 23.3.1965. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (2.6.426 §).

## 1. Kaupunginvaltuusto

*Sähkö- ja johtopylväiden sekä liikennelaitoksen liikennevälineiden käyttämistä mainontaan* koskevassa vt Hakulisen ym. aloitteessa kiinnitettiin huomiota siihen, että julisteiden avulla tapahtuva aatteellisen toiminnan mainonta oli pääkaupungissa varsin rajoitettua. Ilman huomattavia kustannuksia ei esim. jotakin juhlaa tai konserttia voitu mainostaa liikennevälineissä tai julistepylväissä, koska ne olivat kokonaan kaupallisen mainonnan käytössä. Esim. Tukholmassa sähköpylväiden mainospaikat oli kokonaan annettu aatteellisen toiminnan, taidenäyttelyjen ja konserttien mainostamiseen ja eräissä muissa Euroopan kaupungeissa oli bussien ja raitiovaunujen sisällä olevat mainospaikat joko kokonaan tai osittain luovutettu palvelemaan kaupungin omaa tiedotustoimintaa. Näin olisi aloitteentekijäin mielestä meneteltävä myös Helsingissä. Kiinteistölautakunta ilmoitti lausunnossaan, että sähkö- ja liikennelaitoksen pylväitä käytettiin vähäisin poikkeuksin ulkomainonta-alan yrittäjien toimesta tapahtuvaan kaupalliseen mainontaan. Pylväiden vuokrauksesta saadut tulot kuuluivat ao. laitoksille. Näitä tuloja kertyi v:n 1963 aikana yhteensä 140 283 mk, joten pylväiden vuokraus muodosti kaupungille huomattavan tulolähteen. Lautakunnan mielestä ei yleinen tarve vaatinut kaupunkia ryhtymään toimenpiteisiin erityisten, muita halvempien paikkojen varaamiseksi ehdotettuun tiedotustoi-

mintaan ulkomainonta-alan yrittäjien hallussa pitkäaikaisten vuokrasopimusten perusteella olevilta pylväsmainontapaikoilta. Mainonnan tällainen järjestely oli lautakunnan mielestä ainoa muoto, jossa pylväsmainontaa kaupungissa voitiin sallia, sillä mainontapaikkojen haltijoina toimivat alan yrittäjät vastasivat ja valvoivat mainosten siisteinä ja ehjinä pysymisestä. Kaupungilla ei ollut elintä, joka voisi ryhtyä vastaavaa toimintaa hoitamaan. Liikennelaitoksen lautakunta ilmoitti, ettei sillä ollut mahdollisuuksia varata mainospaikkoja liikennevälineistään minkään ulkopuolisen mainostajan käyttöön, koska Julisterengas Oy:llä tehdyn vuokrasopimuksen perusteella oli yksinoikeus mainostilojen vuokraamiseen kaikille mainostajille. Liikennevälineiden luovuttamisella mainontaan pyrittiin lisäksi laitoksen tulojen lisäämiseen ja kannattavuuden parantamiseen. Kaupunginvaltuusto katsoi annetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi (13.1. 54 §).

### *Puutavara- ja polttoainetoimisto*

*Eläkkeisiin ja hautausavustuksiin* merkityn määrärahan osoittauduttua riittämättömäksi kaupunginvaltuusto oikeutti, osittain muuttaen puutavara- ja polttoainetoimiston määrärahojen käyttötarkoitusta, toimiston käyttämään niistä enintään 80 200 mk eläkkeisiin ja hautausavustuksiin (24.2. 185 §).

## 10. Muu liikeluonteinen toiminta

### *Teurastamolaitos*

*Viranhaltijat.* Seuraavat teurastamolaitoksen virat päätettiin lakkauttaa (palkkaluokka suluissa): 1.2. lukien teurastajan virka (11), vuodantarkastajan, vaakaajan, halliapulaisen ja laboratorioapulaisen virka (10), portinvartijan virka (8) ja siivoojan virka (3) (27.1. 85 §) sekä 1.4. lukien metallikorjausmiehen virka (13) (24.3. 255 §).

*Teurastamon käyttömaksut.* Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa teurastamon korotetut käyttömaksut otettavaksi käytäntöön 1.12. lukien (3.11. 746 §, kunn. as. kok. n:o 111).

*Teurastuspalkkioiden korottaminen.* Kaupunginvaltuusto päätti korottaa v. 1964 korottamansa teurastuspalkkiot 1.1. alkaen viranhaltijoille myönnettyjen yleiskorotusten mukaisella määrällä (24.2. 184 §, kunn. as. kok. n:o 24).